

**ДОГОВОР № RE-2**  
**/ПРОЕКТ/**

Днес, .....20.... г., в гр. ...., между:

**Ямболска търговско-промишлена палата** със седалище и адрес на управление: гр. Ямбол, ул. Г.С. Раковски 1, ЕИК: 838163493, партньор по проект № BGJUSTICE-4.002-0009, „РЕ-АКЦИЯ чрез информация срещу домашното насилие и насилието по полов признак“, финансиран по Малка грантова схема по Програма „Правосъдие“ на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, представлявано от **Стойчо Петров Стойчев**, в качеството му на председател на управителния съвет, за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“

и

....., със седалище и адрес на управление: ....., ул. .... №...., ЕИК по БУЛСТАТ/ЕГН ....., представлявано от ..... – ....., наричан/-о за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“,

на основание чл. 20 от Постановление № 118 на МС от 20.05.2014 г. за условията и реда за определяне на изпълнител от страна на бенефициенти на безвъзмездна помощ от Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство, Норвежкия финансов механизъм, фонд „Убежище, миграция и интеграция“ и фонд „Вътрешна сигурност“ и при спазване на условията по чл. 22 от същото, и след утвърден **Протокол от .....**, съставен от определените от Възложителя оценители, във връзка с проведена процедура за избор на изпълнител по чл. 1, ал. 2 от ПМС 118 на МС от 20.05.2014 г. чрез публична обява, се сключи настоящият договор.

Страните се споразумяват за следното:

**Член 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА:**

1.1 Възложителят възлага, а Изпълнителят се задължава да изпълни следната услуга:

**Подготовка на съдържание, дизайн, предпечатно оформление и отпечатване на издание „Жените-сигурни на работното място“, по проект „РЕ-АКЦИЯ** чрез информация срещу домашното насилие и насилието по полов признак“, финансиран по Договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ № BGJUSTICE-4.002-0009, по Малка грантова схема на Програма „Правосъдие“ на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.

1.2 Предметът на договора включва изпълнението на следните дейности:

**Подготовка на съдържание, дизайн, предпечатно оформление и отпечатване на издание „Жените-сигурни на работното място“**

В рамките на настоящата дейност, трябва да бъде разработено издание, което ще има за цел да повиши информираността на жените от ромски произход, относно насилието и тормозът въз основа на пола, като форми на дискриминация, които причиняват сериозна вреда на жените, случващи се на работното място. Чрез повишаване на информираността, изданието трябва да има за цел да допринесе за премахването на насилието и тормоза, основани на пола, на работното място, сред ромските жени, подчертавайки връзката между домашното насилие и защитата от него на работно ниво. Ромските жени и момичета, често заемат ниско квалифицирани работни места, в производства с голям обем, за кратки срокове, създавайки условия и предпоставки за натискът за завършване на поръчките, включително работа извън законоустановеното работно време и не спазване на чисто човешките им нужди и права, допринасяйки за създаване на обстановка на насилие и агресия. Въпреки, че

проблемите с насилието и тормозът по време на работа не са отскоро, изданието ще насочи вниманието към насилието и тормоза, свързан с равенството между половете, въпросите свързани с безопасността и здравето при работа, особено във връзка с нарастващите нива на психо социални форми на насилие на работното място. Изданието трябва да послужи за повишаване на информираността сред жени от ромски произход да разпознават тези ситуации и да знаят как да сигнализират и какви са правата им.

Изданието трябва да бъде подготвено както в дигитален формат, така и да бъде отпечатано. Изданието трябва да бъде не по малко от 30 страници с текст (1800 символа на страница). След подготовката на текстовото съдържание на Изданието в специфицирания обем от страници и символи на страница, трябва да се добавят подходящи изображения/картинки, придаващи визуална завършеност на крайния продукт, който да достигне минимум 40 страници (A5 формат).

Отпечатването на Наръчника трябва да е с пълноцветен офсетов печат, формат А5. Хартия на книжното тяло - 100 гр./м<sup>2</sup> , корица - 250 гр./м<sup>2</sup>, корица – хром или еквивалентно; книговезане – лепене; количество/тираж – 300 броя.

Преди финализиране на съдържанието, Изпълнителя трябва да предостави разработката си на Възложителя за одобрение. **При изработката и дизайна на кориците и вътрешната част на Изданието трябва да се** спазват изискванията за визуализация, заложен в Анекс 3 към Регламента за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм и в Наръчника за комуникация и дизайн (достъпни на <https://eegrants.bg>), като всяка публикация на Изпълнителя, под каквато и да е форма и в каквото и да е средство за осведомяване, изготвена или свързана с настоящия договор, както и всички документи, изготвени във връзка с изпълнение на услугите по договора, трябва да съдържат всички задължителни елементи и изисквания за информиране и публичност.

**Услугата включва подготовка на съдържание, предпечатно оформление, дизайн и отпечатване на 300 броя от Изданието.** Финализираното Издание трябва да се предаде на електронен носител на Възложителя, а отпечатаните екземпляри трябва да бъдат доставени в офиса на Ямболска търговско-промишлена палата ( гр. Ямбол, ул. Раковски № 1).

**1.3 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен при изработката и дизайна на кориците и вътрешната част на Изданието да** спазва изискванията за визуализация, заложен в Анекс 3 към Регламента за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм и в Наръчника за комуникация и дизайн (достъпни на <https://eegrants.bg>), като всяка публикация на Изпълнителя, под каквато и да е форма и в каквото и да е средство за осведомяване, изготвена или свързана с настоящия договор, както и всички документи, изготвени във връзка с изпълнение на услугите по договора, трябва да съдържат всички задължителни елементи и изисквания за информиране и публичност.

**1.4.** Възложителят одобрява съдържанието на Изданието, визуализацията и дизайна, преди отпечатването му.

**1.5.** Изискванията на Възложителя за разработване и отпечатване на Изданието по проекта по т. 1.1.са посочени в публичната покана и техническо задание, представляващи съответно Приложение № 1 и Оферта на Изпълнителя с техническо и ценово предложение (Приложение 2), неразделна част от този договор.

## **Член 2. СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

2.1 Срокът за изпълнение на предмета на договора е **до 3 месеца** от датата на сключване на договора.

2.2 Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му и изтича с изтичане на срока на предаване на услугата, посочен в т. 2.1.

2.3. При необходимост, срокът на настоящия договор се удължава с допълнително споразумение между страните, при спазване на изискванията по т. 11.4 от настоящия договор.

2.4. Доставка на разпечатаните Издания се извършва на адреса на Възложителя: гр. Ямбол, ул. „Раковски“ № 1, Ямболска търговско-промишлена палата.

### Член 3. ЦЕНА

3.1. За изпълнение предмета на договора по чл. 1 Възложителят се задължава да плати на Изпълнителя цена в общ размер на .....(словом:.....) лева без ДДС или .....(словом:.....) лева с ДДС, от която стойността на ДДС е.....лева, съгласно ценовото предложение на Изпълнителя, съставляващо Приложение № 2.

3.2. В Цената по член 3.1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение предмета на договора по чл. 1, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, както и разходите за създаване на съдържанието, дизайн, предпечатна подготовка, отпечатване и доставка като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноси, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

3.3. Плащанията се извършват, както следва:

(а) Плащане - 100 % от стойността на договора в срок до 30 работни дни след приемане на извършената работа без възражения, подписване на двустранен приемо-предавателен протокол и оригинална фактура за стойността на извършените услуги.

3.4. Плащането по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1.1 приемо-предавателен протокол от извършената услуга, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

1.2. фактура за дължимата сума, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

3.5. Плащането се извършва по банков път, по сметката на Изпълнителя:

Банка: .....

BIC: .....

IBAN: .....

3.6. За плащането Изпълнителят издава фактура, в която изрично е посочено: Разходът е по договор № **RE-2** (номерът на настоящия договор) в изпълнение на Договор № BGJUSTICE-4.002-0009 за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ за изпълнение на проект с наименование „РЕ-АКЦИЯ чрез информация срещу домашното насилие и насилието по полов признак“, финансиран по Малка грантова схема по Програма „Правосъдие“ на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.

### Член 4 ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

4.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението без забележки, когато отговаря на договореното;

2. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното, което се установява с подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ протокол.

4.2. Предаването на изпълнението на услугата се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“).

4.3 В случай че бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в протокола по т. 4.2, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ определя срок от 5 работни дни за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

4.4 Предаването на изпълнението на дейностите след констатиране и отстраняване на недостатъците се документира с окончателен протокол за приемане и предаване, който се подписва от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните. В окончателния протокол се посочва вида на недостатъците, предприетите действия по отстраняването

### Член 5 ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

5.1. Изпълнителят има право да:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по настоящия договор;

2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

5.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да:

1. изпълнява всички дейности по предмета на договора качествено, в обхвата, сроковете и при спазване на условията, посочени в договора и приложенията към него;
2. изпълни услугите, включени в предмета на договора по чл. 1 в съответствие с техническите характеристики и в сроковете, определени в Техническото задание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
3. осигури възможност на Възложителя да упражнява контрол по изпълнението на възложената дейност;
4. съгласува при необходимост с Възложителя извършването на дейността при нейното изпълнение;
5. уведоми незабавно Възложителя за обстоятелства, възпрепятстващи срочното и качествено изпълнение на дейността;
6. спазва изискванията за визуализация, заложи в Анекс 3 към Регламента за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм и в Наръчника за комуникация и дизайн (достъпни на <https://eegrants.bg>), като всяка публикация на Изпълнителя, под каквато и да е форма и в каквото и да е средство за осведомяване, изготвена или свързана с настоящия договор, както и всички документи, изготвени във връзка с изпълнение на услугите по договора, трябва да съдържат всички задължителни елементи и изисквания за информиране и публичност;
7. участва и дава необходимите разяснения при текущ и окончателен преглед и приемане от Възложителя на извършената работа;
8. подготви описателен доклад за изпълнение на услугата – в едноседмичен срок след приключването ѝ, съдържащ описание на предоставените услуги, идентифицираните трудности и проблеми, предприетите корективни мерки. Докладът се изготвя на български език и следва да бъдат придружени от приемо-предавателен протокол.
9. съобрази препоръките на Възложителя при осъществяване на възложената работа и отстрани за своя сметка констатираните от Възложителя несъответствия в срок от 5 работни дни от констатирането;
10. подпише с Възложителя приемо-предавателен протокол за предаване на услугата;
11. издаде съответните фактури, в които изрично да посочи следният текст: Разходът е по договор № **RE-2** (номер на настоящия договор) в изпълнение на Договор № BGJUSTICE-4.002-0009 за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ за изпълнение на проект с наименование „РЕ-АКЦИЯ чрез информация срещу домашното насилие и насилието по полов признак“, финансиран по Малка грантова схема по Програма „Правосъдие“ на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.
12. пази търговската и професионална тайна на Възложителя, които са му станали известни в процеса на изпълнение на настоящия договор. Изпълнителят няма право да разгласява, разпространява (възмездно и/или безвъзмездно, от свое и/или от чуждо име) информацията, до която има достъп във връзка с изпълнението на този договор;
13. предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчитането, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с предмета на този договор;
14. предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно Възложителя относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт;
15. съхранява документацията по предходната точка, указани в чл. 41 на Решение на Съвета 2007/435/ЕО от 25.06.2007 г. и чл. 15 на Решение на Комисията 2008/457/ЕО от 05.03.2008 година. Изпълнителят се задължава в срок от 5 години след приключване на Програма „Правосъдие“ да предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с изпълнението на този договор.

## **Член 6 ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

### **6.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да изисква и да получава дейностите в уговорените срокове, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвения от него доклад или съответна част от него;
4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на доклада;
5. да не приеме доклада;

### **6.2. Възложителят се задължава да:**

1. предостави на Изпълнителя цялата информация, необходима за извършване на дейността, предмет на настоящия договор;
2. оказва, при необходимост, съдействие на Изпълнителя при осъществяване на възложената работа;
3. да приеме от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** разработеното Издание в дигитален формат, както и разпечатаните екземпляри при качествено и точно изпълнение на услугата, по реда и при условията на този Договор;
4. заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

## **Член 7 ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

- 7.1. Договорът се прекратява с изпълнение на всички задължения на страните;
- 7.2. Договорът може да бъде прекратен едностранно със 7-дневно предизвестие, отправено от Възложителя до Изпълнителя.
- 7.3. Договорът може да бъде прекратен по взаимно съгласие, изразено в писмена форма.
- 7.4. Възложителят има право да прекрати Договора без предизвестие и без да изплаща каквито и да било обезщетения, в случай, че Изпълнителят:
  - а) бъде обявен в несъстоятелност, или спрямо него е открито производство по несъстоятелност или се намира в производство по ликвидация, ако се управлява от назначен от съда синдик, ако е сключил споразумения с кредиторите си за погасяване на задълженията си към тях, ако е преустановил дейността си или е в подобно положение, произтичащо от аналогична процедура, предвидена в националното законодателство;
  - б) бъде осъден с влязла в сила присъда или му е наложено административно наказание с влязла в сила наказателно постановление за престъпление или административно нарушение, свързано с професионалната му дейност, или е извършил виновно тежко нарушение на професионалните си задължения, доказано по надлежния ред;
- 7.5. Възложителят има право да прекрати Договора без предизвестие и без да изплаща каквито и да било обезщетения, в случай на нередност от страна на Изпълнителя, като в следните случаи:
  - а) неоснователно не изпълнява някое от задълженията си по договора и/или приложенията към него и продължава да не ги изпълнява, или не представя задоволително обяснение в срок от 5 работни дни след изпращането на писмено уведомление от страна на Възложителя;
  - б) наличие на подозрение в измама, съгласно чл. 1 от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности, корупционни действия, участие в престъпни организации или всякакви други неправомерни действия в ущърб на финансовите интереси на Европейските общности. Това условие се отнася и до партньорите, изпълнителите и представителите на Изпълнителя.

## **Член 8 ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

- 8.1. В случай на възникване на форсмажорни обстоятелства, породени от събития, станали след сключване на договора и възпрепятстващи изпълнението на задълженията на страните по този договор, същите не носят вина. При възникване на форсмажорни обстоятелства срокът за изпълнение ще бъде удължен с времетраенето на форсмажорните обстоятелства, при взаимно писмено съгласие между страните. Всяка една от страните е длъжна да уведоми другата страна за възникването и



прекратяването на форсмажорно събитие до 5 дни от датата на възникването/прекратяването му, независимо от характера му. За „форсмажор“ се счита: война, природно бедствие, обща стачка и други събития извън контрола на страните по този договор.

8.2. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай, че последните са причинени от непреодолима сила.

8.3. В случай, че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

8.4. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок от 5 (пет) дни от настъпването на непреодолимата сила. При не уведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

8.5. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.

#### **Член 9 САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ**

9.1. При забавено изпълнение на задължения по Договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в нарушение на предвидените в този Договор срокове, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 0,5 % (нула цяло и пет процента) от стойността на дължимата сума за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % от стойността по чл. 3.1 от договора.

9.2. При забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да отстрани констатирани несъответствия в уговорения в т. 4.3 срок, продължил повече от 10 дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прекрати настоящия Договор. В този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право на неустойка равна на 20% (двадесет на сто) от стойността на договора по чл. 3.1.

9.3 При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на договорните задължения на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, последният дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 35% /тридесет и пет на сто/ от общата стойност на Договора.

9.4 Плащането на неустойките, уговорени в този договор, не ограничава правото на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

9.5 Неустойките се заплащат незабавно, при поискване от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, по посочена от него банкова сметка. В случай че банковата сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** не е заверена със сумата на неустойката в срок от 5 (пет) дни от искането на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за плащане на неустойка, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да задържи съответната сума от дължимото плащане, като уведоми писмено **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за това.

#### **Член 10 ОТГОВОРНОСТ**

10.1. Възложителят не носи отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на Изпълнителя по време на изпълнение на проекта или като последица от него. Възложителят не дължи обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

10.2. Изпълнителят поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Възложителят не носи отговорност, произтичащата от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на Изпълнителя, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

#### **Член 11 ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

11.1. Изпълнителят се задължава да изпълни услугата с грижата на добър стопанин, при спазване на изискванията за ефективност, прозрачност и старание, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и с настоящия договор. За тази цел Изпълнителят трябва да осигури всички финансови, човешки и материални ресурси, необходими за пълното и точно изпълнение на услугата, предмет на договора.

11.2. Изпълнителят и Възложителят са единствените страни /наричани за краткост „страните“/ по договора. Възложителят не се намира в договорни отношения с партньорите или подизпълнителите на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора. Само Изпълнителят е отговорен пред Възложителя за изпълнението на договора.

11.3. Нито Изпълнителят, нито Възложителят могат да делегират, да отстъпват или да прехвърлят всички или някои от правата или задълженията си по този Договор.

11.4. За да бъдат действителни, всички изменения и допълнения към настоящия Договор трябва да бъдат извършвани по реда на ПМС № 118 на МС от 20.05.2014 г., в писмена форма, подписана от Изпълнителя и Възложителя. Промените по договора влизат в сила след подписването им.

11.5. Всички резултати от изпълнението на поръчката са собственост на Възложителя по смисъла на Закона за авторското право и сродните му права (ЗАПСП), както и всички продукти на индустриална собственост, които са резултат от изпълнението на настоящия договор.

## Член 12 ДРУГИ УСЛОВИЯ

12.1 Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), предадени чрез куриер или на посочените от страните електронни пощи.

	Възложител	Изпълнител
Адрес за кореспонденция:	гр. Ямбол, ул. Г.С. Раковски 1	
Електронна поща:	yccibg@gmail.com	

12.2. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за връчени и когато са изпратени на стария адрес.

12.3 Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при не постигане на съгласие, ще се отнасят за решаване пред компетентния съд в Република България.

12.4 За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на българското законодателство.

12.5 Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, на трета страна.

12.6 Възложителят информира Изпълнителя, че спазва законодателството и прилага политики и процедури за защита на личните данни.

## Приложения:

Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Публична Покана и Техническо задание;

Приложение № 2 – Оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Настоящият договор се подписва в два еднообразни екземпляра, от които – един за Възложителя и един за Изпълнителя.

Възложител .....

Изпълнител .....

Стойчо Стойчев

Председател на УС на ЯТПП